



**KESALAHAN PENGGUNAAN AKHIRAN HONORIFIK DALAM  
BUKU 58 HARI PINTAR BAHASA KOREA**

***ERRORS IN THE USE OF HONORIFIC ENDINGS IN THE BOOK  
OF 58 HARI PINTAR BAHASA KOREA***

**SKRIPSI**

Diajukan sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Linguistik (S.Li)

**MUHAMAD ALDAFFA ACHSAN**

**202007516082**

**FAKULTAS BAHASA DAN SASTRA  
PROGRAM STUDI BAHASA KOREA  
JAKARTA**

**2023**


## PERSETUJUAN

Skripsi ini telah diperiksa dan disetujui pada tanggal 29 January 2024 untuk diujikan.

**Redita Devi, S.Hum., M.A.**  
Pembimbing



Mengetahui,

  
**Fahdi Sachiya, S.S., M.A.**  
Ketua Program Studi



## PENGESAHAN

Skripsi ini telah diujikan pada tanggal Senin, 12 Februari 2024



**Bunga Astya Safri, M.Hum**  
Ketua/Penguji

**Dr. Tadjuddin Nur, M.M**  
Sekretaris/Penguji

**Redita Devi, S.Hum., M.A.**  
Pembimbing/Penguji

Disahkan pada tanggal 29 Februari, 2024

**Fahdi Sachiya, S.S., M.A.**  
Ketua Program

**Prof. Somadi, M.Pd.**  
Studi Dekan

UNIVERSITAS NASIRIYAH

UNIVERSITAS NASIRIYAH  
FAKULTAS  
BAHASA DAN SAHA  
STUDI DEKAN

## PERNYATAAN

Yang bertanda tangan di bawah ini,

Nama : Muhamad Aldaffa Achsan

Nomor Induk Mahasiswa : 202007516082

Program Studi : Bahasa Korea

Tempat & Tgl. Lahir : Jakarta, 19 November 2000

Alamat : Komplek Cluster Alamanda No. D46 Kota  
Bogor 16168

menyatakan bahwa skripsi yang berjudul:

KESALAHAN PENGGUNAAN AKHIRAN KALIMAT HONORIFIK DALAM  
BUKU 58 HARI PINTAR BAHASA KOREA

adalah asli (bukan plagiasi) dan belum pernah digarap oleh penulis/peneliti lain.

Semua pendapat atau ide orang lain yang diambil dalam skripsi ini dilakukan melalui  
langkah-langkah ilmiah dan dicantumkan dalam daftar pustaka. Jakarta, Agustus 2022

Yang membuat pernyataan,

Jakarta, February 2024

Yang membuat pernyataan,

Muham:



## KATA PENGHANTAR

Dengan nama Allah yang Maha Pengasih lagi Maha Penyayang. Segala puji bagi Allah SWT, Tuhan seluruh alam. Tak lupa shalawat serta salam semoga selalu tercurah kepada Baginda Nabi Muhammad SAW, semoga syafaatnya dapat membersamai kita di yaumul akhir kelak. Atas berkat rahmat Allah yang maha kuasa sehingga skripsi yang berjudul “Kesalahan Penggunaan Akhiran Kalimat Honorifik Dalam Buku 58 Hari Pintar Bahasa Korea” ini dapat terselesaikan tepat pada waktunya. Skripsi ini merupakan salah satu syarat bagi penulis untuk menyelesaikan Program Sarjana (S1) di Program Studi Bahasa Korea Universitas Nasional.

Penulis juga menyadari bahwa skripsi ini tidak mungkin dapat terselesaikan dengan baik tanpa adanya dukungan, bantuan, dan nasehat dari berbagai pihak. Dalam kesempatan yang baik ini penulis ingin mengucapkan terima kasih setulus-tulusnya kepada:

1. Bapak Dr. Drs. Somadi, M. Pd selaku Dekan Fakultas Bahasa dan Sastra Universitas Nasional.
2. Bapak Fahdi Sachiya, S.S., M.A selaku Ketua Program Studi Bahasa Korea Universitas Nasional.
3. Ibu Redita Devi, M.A selaku Dosen Pembimbing yang telah meluangkan waktu, mencurahkan tenaga dan pikiran untuk memberikan arahan dan nasihat selama proses penulisan skripsi ini dari awal hingga akhir.
4. Bapak dan Ibu Dosen Program Studi Bahasa Korea Universitas Nasional Teguh Pratama Aditya, S.Si., M.A., Heri Suheri, S.S., M.M, Rahmad Faisal, S.E.,M.Si.M., Dr. Tadjuddin Nur, SS, MM, Fitri Meutia, S.S., M.A., Jung Shua,M.A., Ko Yoo Kyeong, M.A., Yayah Cheryah, S.E., M.A. Fahdi Sachiya,

M.A., dan Dr. Rurani Adinda, M.Ed., Bunga Astya Safitri, S.Hum., M.Hum, Redita Devi, S.Hum., M.A., Siti Nurseha, M.Ba., M.A, yang telah memberikan pelajaran dan banyak pengetahuan selama perkuliahan.

5. Kedua orang tua, kakak dan adik penulis, terima kasih atas kasih sayang, dukungan semangat dan doa yang tak pernah henti diberikan kepada penulis.

Serta kakak saya Muhammad Rafli Annofi yang selalu mengingatkan dan membantu penulis untuk menyelesaikan skripsi ini.

6. Teman-teman seperjuangan penulis, Jovanka, Syifa, Aldino, Aditiya, Dwiky, Qornela, Zaman, Hariz, Aqil, Wulan, Nanda, Diana, Vera, Fanny, Ferry, Endi, Rama, Fadel Terima kasih telah menemani masa perkuliahan penulis dari awal hingga akhir dan terima kasih atas bantuan, doa dan dukungan semangat yang kalian berikan kepada penulis sehingga penulis dapat menyelesaikan skripsi ini hingga akhir.
7. Seluruh teman-teman Program Studi Bahasa Korea Universitas Nasional, yang tidak bisa penulis sebutkan satu persatu, terima kasih telah menemani dan membantu penulis selama perkuliahan dari awal hingga akhir.

Jakarta,

Penulis

# DAFTAR ISI

PERSETUJUAN.....	i
PENGESAHAN.....	오류! 책갈피가 정의되어 있지 않습니다. ii
PERNYATAAN .....	iii
KATA PENGHANTAR .....	iv
DAFTAR ISI .....	vi
DAFTAR TABEL.....	viii
ABSTRAK.....	ix
<i>ABSTRAK</i> .....	x
초록 .....	xi
BAB I PENDAHULUAN.....	1
1.1 Latar Belakang.....	1
1.2 Perumusan Masalah.....	3
1.3 Tujuan Penelitian .....	3
1.4 Manfaat Penelitian .....	4
1.4.1 Manfaat Teoritis.....	4
1.4.2 Manfaat Praktis.....	4
1.5 Metode dan Sumber Data Penelitian.....	5
1.5 Sistematika Penyajian.....	6
BAB II LANDASAN TEORI.....	8
2.1 Tinjauan Pustaka.....	8
2.2 Landasan Teori .....	9
2.2.1 Sintaksis.....	9
2.2.2 Honorifik Bahasa Korea .....	11
2.2.2.1 Honorifik Akhiran.....	12
2.2.4 Fungsi Utama Penggunaan Honorifik Dalam bahasa Korea.....	17
2.3 Kerangka Pikir .....	19
2.4 Keaslian Penelitian .....	20
BAB III HASIL PENELITIAN .....	22
3.1 Hasil Penelitian .....	22
Tabel 1. kesalahan Honorifik <i>Banmal</i> .....	22
Tabel 2. Kesalahan Honorifik <i>Haoche</i> .....	24
3.2 Pembahasan .....	25

3.2.1 Bentuk Honorifik Banmal.....	25
3.2.2 Bentuk Honorifik <i>Haoche</i> .....	41
BAB IV Kesimpulan dan Saran.....	52
4.1 Kesimpulan.....	52
4.2 Saran.....	53
DAFTAR PUSTAKA.....	55





## DAFTAR TABEL

Tabel 1. kesalahan Honorifik <i>Banmal</i> .....	22
Tabel 2. Kesalahan Honorifik <i>Haoche</i> .....	24



## ABSTRAK

Bahasa Korea merupakan bahasa yang memiliki sistem tingkatan atau honorifik. Hal ini membuat bahasa Korea menjadi salah satu bahasa yang sulit untuk dipelajari. Pembelajar bahasa Korea dapat mengalami kesulitan untuk memahami penggunaan honorifik yang benar, terutama jika pembelajar tersebut menggunakan bahasa Ibu yang tidak memiliki sistem honorifik seperti bahasa Indonesia. Kesulitan pembelajar Indonesia ini dapat disebabkan oleh adanya perbedaan struktur dan penggunaan honorifik antara bahasa Korea dan bahasa Indoneisa. Penelitian ini menganalisis kesalahan akhiran honorifik dalam buku 58 Hari Pintar Bahasa Korea. Tujuan utama penelitian adalah mengidentifikasi jenis-jenis kesalahan honorifik akhiran yang terdapat dalam buku tersebut dan memberikan rekomendasi penyajian tulisan yang untuk mengatasi kesalahan tersebut. Metode penelitian yang digunakan adalah studi pustaka untuk mengidentifikasi dan menganalisis kesalahan akhiran honorifik yang muncul dalam buku tersebut. Teori yang digunakan dalam penelitian ini adalah teori Lee dan Ramsy. Hasil penelitian menunjukkan adanya dua bentuk kesalahan honorifik utama, yaitu penggunaan *banmal* dan *haoche* yang tidak sesuai dengan kaidah yang lebih tepat. Total kesalahan yang diidentifikasi sebanyak 37 data. Dari data tersebut menemukan kesalahan 24 *banmal* dan 13 *haoche*. Dalam penelitian ini, peneliti juga menyajikan cara penulisan yang lebih tepat dari kesalahan penggunaan akhiran honorifik tersebut

Kata Kunci: Sintaksis, Kesalahan Akhiran Honorifik Bahasa Korea, Buku Belajar Bahasa Korea



### **ABSTRAK**

*The Korean language has an honorific system, making it one of the challenging languages to learn. Learners may struggle to understand the correct usage of honorifics, especially if their native language lacks such a system, as is the case with Indonesian. Difficulties for Indonesian learners may arise due to differences in the structure and usage of honorifics between Korean and Indonesian. This study analyzes the errors in honorific suffixes in the book "58 Hari Pintar Bahasa Korea" (58 Smart Days Learning Korean). The main objective is to identify the types of errors in honorific suffixes present in the book and provide recommendations for presenting written materials to address these errors. The research method employed is a literature review to identify and analyze honorific suffix errors in the book. The theoretical framework used in this study is based on the theories of Lee and Ramsy. The results reveal two main forms of honorific errors: incorrect usage of banmal (informal language) and haoche (mixed speech) compared to more appropriate norms. A total of 37 instances of errors were identified, comprising 24 banmal errors and 13 haoche errors. The study also presents more accurate ways of using honorific suffixes to rectify these errors.*

*Keywords: Syntax, Korean Language Honorific Ending Errors, Korean Language Learning Book*



## 초록

한국어는 경어 체계를 갖춘 언어로, 이는 한국어 학습을 어렵게 만드는 특징 중 하나이다. 한국어 학습자, 특히 모국어가 인도네시아어와 같이 경어 체계를 갖추지 않은 학습자의 경우에는 정확한 경어 사용을 이해하는 데 어려움을 겪을 수 있다. 인도네시아인 한국어 학습자가 겪는 어려움은 한국어와 인도네시아어 간의 경어 구조 및 사용에 대한 차이에서 기인할 수 있다. 본 연구는 "58 Hari Pintar Bahasa Korea" 책에 나타나는 경어 어미 오류를 분석하고자 한다. 연구의 주요 목적은 해당 책에서 발견된 경어 어미 오류의 유형을 식별하고 이러한 오류를 해결하기 위한 지침을 제공하는 것이다. 본 연구는 책에 나타난 경어 어미 오류를 식별하고 분석하기 위하여 문헌 검토 방법을 사용하였다. 본 연구는 Lee 와 Ramsy 의 이론을 기반으로 하였다. 연구 결과, 크게 반말과 하오체, 이 두 가지를 부적절하게 사용한 경어법 오류가 있는 것을 알 수 있었다. 총 37 건의 오류가 확인되었으며, 그중 24 건은 반말 오류이고 13 건은 하오체 오류인 것으로 나타났다. 본 연구에서는 이러한 오류를 교정하기 위한 더 정확한 경어법 사용 방법도 제시하고 있다.

키워드: 구문, 한국어 경어법 오류, 한국어 학습서

